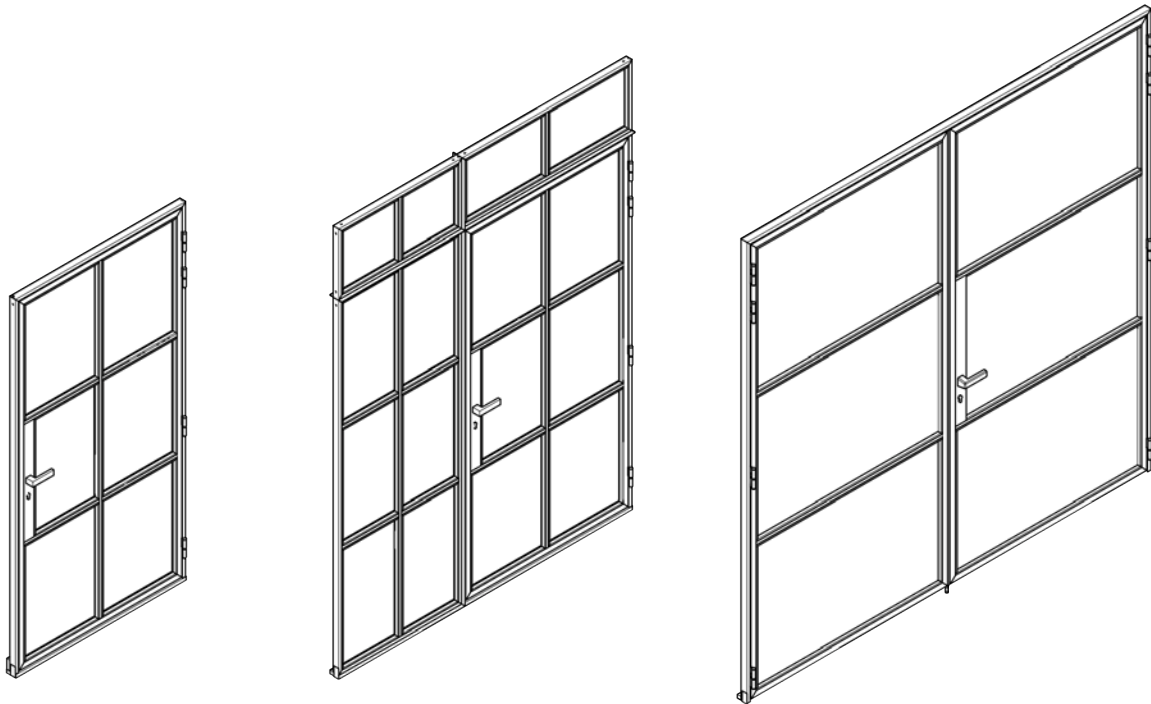


MONTAGEHINWEISE

LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS



de Montage, Betrieb und Wartung
en Installation, operation and maintenance
fr Montage, utilisation et maintenance
it Montaggio, uso e manutenzione

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS



Deutsch3

English9

Français14

Italiano19



..... 24

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS

1. Urheber- und Schutzrechte

Das Urheberrecht dieser Anleitung verbleibt beim Hersteller. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne die schriftliche Genehmigung der GROKE Türen GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Zuwiderhandlungen, die den o. g. Angaben widersprechen, verpflichten zu Schadensersatz.

Alle in dieser Anleitung genannten Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Hersteller und hiermit anerkannt.

2. Angaben zur Anleitung

Um die Anleitung möglichst allgemein zu fassen, werden nicht alle Varianten und Montagearten beschrieben. Die in dieser Anleitung beschriebene Montage hat Beispielcharakter, die Montage muss den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.

Diese Anleitung stellt inhaltlich den derzeitigen Zulassungsstand dar.

Werden andere Zubehörbauteile verwendet, die dem Zubehör beigelegten Einbauanweisungen beachten.

Technische Änderungen behalten wir uns vor.

Diese Anleitung sorgfältig aufbewahren. Sie ist ein wichtiges Dokument für die Bauakte.

Diese Anleitung steht auch unter www.groke.de zur Verfügung.

Es wird optional lieferbares Zubehör beschrieben. Der tatsächliche Lieferumfang kann hiervon abweichen.

Version der Anleitung: 5. Mai 2025

3. Erklärung der Hinweise

In dieser Anleitung werden folgende Hinweise verwendet:



Gefahr

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu Tod oder schwersten Verletzungen führt.



Achtung

Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Schäden an der Tür führen kann.



Hinweis

Bezeichnet weiterführende Informationen und nützliche Hinweise.

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS

4. Erklärung der Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



Siehe Textteil, Kapitelnummer X.X



Optionales Zubehör. Das Zubehör kann bei Bedarf auch jederzeit bei der GROKE Türen GmbH nachbestellt werden



Benötigtes Werkzeug



Lieferumfang



Zusätzliche Information



1-flügelige Tür



2-flügelige Tür



Festelemente



Seitenteile



Oberlichter



Element Kopplungen



Montage Reihenfolge



Tragklötze



Distanzklötze



Verschraubung fest anziehen



Korrekte Montage prüfen



Verankerung, abhängig vom Untergrund wählen



Kraft zum Öffnen der Tür



Tür öffnet leichtgängig



Tür öffnet schwergängig

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS

5. Sicherheits- hinweise

Bei Missachten dieser Anleitung, der (technischen) Dokumente/Vorschriften haftet allein der Monteur der Tür für resultierende Schäden. Dies gilt ebenfalls für eigenmächtige Veränderungen und Modifikationen an der Tür und deren Bestandteilen.



LEBENSGEFAHR

Tür oder Türrahmen können während der Montage und beim Transport umfallen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen!

Den Transport und die Montage mit mindestens 2 Personen durchführen.

- ▶ Tür und Türrahmen während der kompletten Montage gegen Umfallen sichern.

-
- ▶ Die Tür ist für den Transport in einem Holzgestell verpackt. Die verpackte Tür so lagern, dass diese vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Gegebenenfalls die Tür zusätzlich abdecken.

- ▶ Bei der Lagerung mehrerer Türen nicht aufeinander stapeln.

Zusätzlich zu dieser Anleitung die folgenden (technischen) Dokumente/ Vorschriften beachten:

- Nationale Vorschriften zum Unfallschutz, Nationale
- Vorschriften zum Umweltschutz, Anerkannte technische Regeln
- für sicheres Arbeiten.

6. Qualifikation des Personals

Die Montage der Tür darf nur durch ausgebildete Fachkräfte durchgeführt werden. Dem Personal müssen die in ihrem Land gültigen Unfallverhütungsvorschriften bekannt sein.

Minderjährige oder Personen in der Ausbildung dürfen diese Arbeiten nur unter Aufsicht der Fachkraft durchführen.

7. Montage- vorbereitung

- Die Bauteile werden werkseitig für die Dübelmontage vorgefertigt.
- Sicherstellen, dass die geeignete Verankerung für den gegebenen Untergrund verwendet wird.
- Prüfen, ob Befestigungspunkte mit Leitungen kollidieren. Gegebenenfalls alternative Befestigungspunkte am Rahmen bohren.
- Bei Verwendung von Dübeln die erforderlichen Abstände, die Hinweise und die Verarbeitungsvorschriften des Dübelherstellers einhalten!
- Nur Klebstoffe und Dichtungsmaterial verwenden, das für die Anwendung geeignet ist. Auf Materialverträglichkeit achten. Die Hinweise und Verarbeitungsvorschriften des Herstellers einhalten.



HINWEIS

Für weitere Informationen zur Verankerung der Türe, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

-
- Vor der Montage alle Transportsicherungen entfernen.
 - Vor der Montage prüfen, ob Zubehör an die Tür oder den Türrahmen montiert werden muss.
 - Festelemente sind je nach Transportmaß vormontiert oder einzeln beigelegt. Gegebenenfalls Festelemente koppeln (Teile C,D,E).

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS

5. Sicherheits- hinweise

Bei Missachten dieser Anleitung, der (technischen) Dokumente/Vorschriften haftet allein der Monteur der Tür für resultierende Schäden. Dies gilt ebenfalls für eigenmächtige Veränderungen und Modifikationen an der Tür und deren Bestandteilen.



LEBENSGEFAHR

Tür oder Türrahmen können während der Montage und beim Transport umfallen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen!

Den Transport und die Montage mit mindestens 2 Personen durchführen.

- ▶ Tür und Türrahmen während der kompletten Montage gegen Umfallen sichern.

- ▶ Die Tür ist für den Transport in einem Holzgestell verpackt. Die verpackte Tür so lagern, dass diese vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Gegebenenfalls die Tür zusätzlich abdecken.
- ▶ Bei der Lagerung mehrerer Türen nicht aufeinander stapeln.

Zusätzlich zu dieser Anleitung die folgenden (technischen) Dokumente/ Vorschriften beachten:

- Nationale Vorschriften zum Unfallschutz, Nationale
- Vorschriften zum Umweltschutz, Anerkannte technische Regeln
- für sicheres Arbeiten.

6. Qualifikation des Personals

Die Montage der Tür darf nur durch ausgebildete Fachkräfte durchgeführt werden. Dem Personal müssen die in ihrem Land gültigen Unfallverhütungsvorschriften bekannt sein.

Minderjährige oder Personen in der Ausbildung dürfen diese Arbeiten nur unter Aufsicht der Fachkraft durchführen.

7. Montage- vorbereitung

- Die Bauteile werden werkseitig für die Dübelmontage vorgefertigt.
- Sicherstellen, dass die geeignete Verankerung für den gegebenen Untergrund verwendet wird.
- Prüfen, ob Befestigungspunkte mit Leitungen kollidieren. Gegebenenfalls alternative Befestigungspunkte am Rahmen bohren.
- Bei Verwendung von Dübeln die erforderlichen Abstände, die Hinweise und die Verarbeitungsvorschriften des Dübelherstellers einhalten!
- Nur Klebstoffe und Dichtungsmaterial verwenden, das für die Anwendung geeignet ist. Auf Materialverträglichkeit achten. Die Hinweise und Verarbeitungsvorschriften des Herstellers einhalten.



HINWEIS

Für weitere Informationen zur Verankerung der Türe, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

- Vor der Montage alle Transportsicherungen entfernen.
- Vor der Montage prüfen, ob Zubehör an die Tür oder den Türrahmen montiert werden muss.
- Festelemente sind je nach Transportmaß vormontiert oder einzeln beigelegt. Gegebenenfalls Festelemente koppeln (Teile C,D,E).

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS

8. Montage

8.1 Bodensituation beachten

- Beim EinbauderTürdieBodensituation (Ebenheit, Steigung, höchster Punkt) beachten.

8.2 Türposition ermitteln

- BeimPositionieren der Tür die nötigen Abstände bei den unterschiedlichen Befestigungsarten des Türrahmens beachten.
- Randabstände nach Vorgaben der Dübelhersteller beachten

8.3 Türrahmen befestigen



ACHTUNG

Bei Dübelmontage des Türrahmens kann sich dieser verziehen.

- ▶ Türrahmen an den Befestigungsstellen druckfest unterlegen,
- ▶ Türrahmen an allen Befestigungspunkten gleichmäßig befestigen,
- ▶ Türrahmen fest und sicher verankern, ohne dass sich der Türrahmen verzieht.

- Die Tür mindestens an allen definierten Befestigungspunkten verankern.

8.4 Türflügel einhängen



QUETSCHGEFAHR

Beim Einhängen der Türflügel können die Finger gequetscht werden.

- ▶ Die Montage mit mindestens 2 Personen durchführen,
- ▶ Den Türflügel vorsichtig einhängen und im Quetschbereich zwischen Türflügel und Türrahmen vorsichtig arbeiten.

8.5 Türflügel ausrichten

- Türflügelschließen und so ausrichten, dass der Türflügel am gesamten Türrahmen anliegt und ordnungsgemäß schließt. Ggf. Ausrichtung des Türrahmens korrigieren.

8.6 Türrahmen abdichten

- Bauanschlussfuge zwischen Türrahmen und Mauer ggf. mit dauerelastischem Dichtstoff abdichten.

8.7 Korrekte Montage prüfen

- Verankerung des Türrahmens prüfen.
- Abdichtung zwischen Türrahmen und Mauer prüfen.
- Ausrichtung der Tür prüfen.

8.8 Tür reinigen

- NachderMontage der Tür Mörtelspritzer, Schaumrückstände und sonstige Verunreinigungen sofort entfernen, siehe Kapitel 10. Reinigung und Pflege und Einlegeblatt "Pflege und Wartung".

8.9 Verglasung einsetzen

- VerglasungindenTürrahmen einsetzen und nach Vorgabe verklotzen. Verklotzungsrichtlinien beachten!

MONTAGEHINWEISE

DE LOFTTÜREN ALUMINIUM UND GLAS

9. Prüfung und Wartung

- Türbänder sind wartungsfrei.
- Magnetverschluss einstellen, siehe Bildkapitel.
In der Tür befinden sich Magnetverschlüsse im Profil des Flügels und im Profil des Rahmens.
Um die Stärke des Magnetverschlusses zu verringern, entfernen Sie einen der Magnete, siehe Bildkapitel.

10. Reinigung und Pflege

Verschmutzung verkürzt die Lebensdauer der Tür. Die Tür regelmäßig und ordnungsgemäß reinigen.
Siehe auch Einlegeblatt "Pflege und Wartung".



ACHTUNG

Ungeeignete und aggressive Reinigungsmittel können Kabel, Oberflächen und Bauteile beschädigen.

- ▶ Zur Reinigung der Tür nur geeignete Reinigungsmittel verwenden.

Die Tür nie mit folgenden Reinigungsmitteln reinigen:

- Laugen,
- Säuren,
- Scheuermittel,
- Schaber, Rasierklingen oder Spachteln.
- Warmes Wasser mit einer geringen Dosierung eines milden Kunststoffreinigers mischen. Darin einen sauberen, weichen und nicht flusenden Lappen anfeuchten und die Oberflächen der Tür abwischen.
- Alle Metalloberflächen mit geeigneten Pflegemitteln pflegen.

11. Ersatzteile und Zubehör

Nur Original-Ersatzteile und Original-Zubehör der GROKE Türen GmbH verwenden.
Für Schäden, die durch fremdes Zubehör oder fremde Ersatzteile entstehen, haftet der Hersteller nicht. Die Gewährleistung erlischt dadurch.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Copyright and proprietary rights

The manufacturer retains the copyright to this manual. No part of this manual may be reproduced in any form or processed, copied or distributed using electronic systems without the written permission of GROKE Türen GmbH.

Violations of the specifications above will lead to claims for damages.

All brands mentioned in this manual are the property of their respective manufacturer and hereby recognised as such.

2. Information regarding the manual

In order to keep the instructions as general as possible, not all variants and types of installation are described. The installation described in this manual is intended as an example; the installation must be tailored to the local conditions.

This manual reflects the current state of certification in terms of content.

If other accessory components are used, observe the installation instructions supplied with the accessory.

We reserve the right to make technical changes.

Keep this manual in a safe place. It is an important component of the building records. This manual is also available at www.groke.de.

Optionally available accessories are also described. The actual scope of delivery may deviate from that described here.

Manual version: 5. May 2025

3. Explanation of the notes

The following terms are used in this manual:



Danger

Designates an immediate danger that leads to death or extremely severe injuries.



Caution

Indicates a potentially hazardous situation that could result in damage to the door.



Note

Designates additional information and useful tips.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

DE LOFT DOOR

4. Explanation of the symbols

The following symbols are used in this manual:



See text, chapter number X.X



Optional accessories. Accessories can be purchased at any time from GROKE Türen GmbH



Tools required



Scope of delivery



Additional information



single-wing door



2-wing door



Fixed elements



Side panels



Transom panels



Element couplings



Installation sequence



Support blocks



Spacer blocks



Tighten the screws



Check that it is installed correctly



Choose the anchoring depending on the substrate



Force required to open the door



Door opens easily



Door difficult to open

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN

LOFT DOOR

5. Safety instructions

If these manuals and the (technical) documents/regulations are not followed, the door installer is solely liable for any resulting damage. This also applies to unauthorised changes and modifications to the door and its components.



DANGER TO LIFE

The door or door frame may fall over during installation and transport, causing serious or fatal injuries!

At least two people are required for transporting and installing.

- ▶ Secure the door and door frame against falling over throughout the entire installation process.

- ▶ The door is packed in a wooden crate for transport. Store the packed door in such a way that ensures it is protected from direct sunlight. If necessary, use additional coverings.

- ▶ When storing several doors, do not stack them on top of each other.

In addition to this manual, observe the following (technical) documents/regulations:

- national regulations regarding accident prevention, national
- regulations regarding environmental protection, recognised
- technical regulations for safe working.

6. Qualification of installers

Only trained specialists may be allowed to install the door.

Personnel must be familiar with the local accident prevention regulations.

Minors or apprentices may only carry out this work under the supervision of a specialist.

7. Preparations for assembly

- The components are prepared at the factory for anchor installation.
- Ensure that the appropriate anchoring is used for the given substrate. Check whether the mounting points interfere with cables. If necessary, drill alternative mounting points on the frame.
- When using anchors, observe the required distances, the instructions and the specifications of the anchor manufacturer!
- Use only adhesives and sealing materials that are suitable for the application. Ensure material compatibility. Follow the manufacturer's instructions and specifications.



NOTE

For additional information on anchoring the door, contact your specialist dealer.

- Before installing, remove all transport locks.
- Before installing, check whether accessories need to be mounted on the door or the door frame. Depending on the transport dimensions, fixed elements are either pre-assembled or enclosed individually. If necessary, couple fixed elements (parts C, D, E).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN

LOFT DOOR

8. Installation

8.1 Observe the floor situation

- When installing the door, observe the floor situation (evenness, slope, highest point).

8.2 Determine the door position

- When positioning the door, observe the necessary distances for the different types of door frame mounting.
- Observe the edge distances according to the specifications of the anchor manufacturer

8.3 Fix the door frame



CAUTION

When the door frame is mounted using wall plugs, it can become warped.

- ▶ Place pressure-resistant supports under the door frame at the mounting points
- ▶ Fasten the door frame evenly at all mounting points
- ▶ Anchor the door frame firmly and securely without warping the door frame

- Anchor the door at least at all specified mounting points.

8.4 Hang the door wing



RISK OF CRUSHING

Fingers can be crushed when hanging the door wings.

- ▶ Install the door with at least 2 people
- ▶ Carefully hang the door wing and work carefully in the pinch point between the door wing and the door frame

8.5 Align door wing

- Close the door wing and align it so that it is in contact with the entire door frame and closes properly. If necessary, correct the alignment of the door frame.

8.6 Seal the door frame

- Seal the connection between the door frame and the wall with a permanently elastic sealant as necessary.

8.7 Check that it is installed correctly

- Check the anchoring of the door frame.
- Check the seal between the door frame and the wall.
- Check the alignment of the door.

8.8 Clean the door

- After installing the door, immediately remove mortar splashes, foam residue and other contamination, see Chapter 10. Cleaning and care and the "Care and Maintenance" insert.

8.9 Install the glass

- Insert the glass into the door frame and pad it as specified. Follow the guidelines for padding!

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN

LOFT DOOR

9. Inspection and maintenance

- The hinges are maintenance-free.
- Adjust the magnetic lock, see the images chapter.
The door has magnetic locks in the leaf profile and in the frame profile.
To reduce the strength of the magnetic lock, remove one of the magnets, see the images chapter.

10. Cleaning and care

Dirt shortens the lifespan of the door. Clean the door regularly and properly.
See also the "Care and Maintenance" insert.



CAUTION

Unsuitable and aggressive cleaning agents can damage cables, surfaces and components.

- ▶ Use only suitable cleaning agents to clean the door.

Never clean the door with the following cleaning agents:

- alkalis
- acids
- abrasives
- scrapers, razor blades or spatulas
- Mix warm water with a small amount of a mild plastic cleaner. Dampen a clean, soft, lint-free cloth in this solution and wipe down the door surfaces.
- Use suitable care products for all metal surfaces.

11. Spare parts and accessories

Use only original replacement parts and original accessories from GROKE Türen GmbH. The manufacturer is not liable for damage caused by third-party accessories or replacement parts. It also voids the warranty.

NOTICES D'ASSEMBLAGE

FR

PORTES DE LOFT

1. Droits d'auteur et de propriété industrielle

Le fabricant détient les droits d'auteur de cette notice. Aucune partie de cette notice ne peut, sous quelque forme que ce soit, être reproduite ni traitée, copiée ou diffusée par voie électronique, sans l'accord écrit de la société GROKE Türen GmbH.

Les délits allant à l'encontre des indications mentionnées exposent au versement de dommages-intérêts.

Toutes les marques mentionnées dans cette notice appartiennent à leur fabricant respectif et sont reconnues comme telles.

2. Indications relatives à cette notice

Afin de conserver le caractère général de cette notice, toutes les variantes et tous les types de montage ne sont pas décrits. Le montage décrit dans cette notice est purement indicatif, il doit être adapté aux conditions locales.

Le contenu de cette notice reflète le niveau d'homologation actuel.

En cas d'utilisation d'autres accessoires, tenir compte des consignes de montage jointes à l'accessoire.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Cette notice doit être conservée soigneusement. Il s'agit d'un document important pour le dossier de construction. Cette notice est également disponible sur www.groke.de.

Les accessoires disponibles en option sont également décrits dans cette notice.

Le volume réel de la livraison peut varier.

Version de la notice : 5. mai 2025

3. Explication des remarques

Les remarques suivantes sont utilisées dans cette notice :



Danger

Désigne un danger imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



Attention

Désigne une situation potentiellement dangereuse, pouvant être à l'origine de dommages au niveau de la porte.



Remarque

Désigne des informations complémentaires et des remarques utiles.

NOTICES D'ASSEMBLAGE

FR

PORTES DE LOFT

4. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



Voir texte, chapitre numéro X.X



Accessoires en option. Les accessoires peuvent être commandés à tout moment auprès de GROKE Türen GmbH.



Outillage nécessaire



Contenu de la livraison



Informations supplémentaires



Porte à un battant



Porte à deux battants



Éléments fixes



Panneaux latéraux



Impostes



Élément couplages



Ordre de montage



Cales



Tasseaux d'espacement



Serrer à fond les vissages



Vérifier que le montage est correct



Choisir l'ancrage en fonction de la surface



Force nécessaire pour l'ouverture de la porte



La porte s'ouvre facilement



La porte s'ouvre difficilement

NOTICES D'ASSEMBLAGE

FR

PORTES DE LOFT

5. Consignes de sécurité

En cas de non respect de cette notice, des documents/directives (techniques), le monteur de la porte est seul responsable des dommages qui en résultent. Ceci vaut également pour les modifications et transformations personnelles réalisées sur la porte et ses composants.



DANGER DE MORT

La porte ou le cadre de porte peut tomber lors du montage et du transport, et être à l'origine de blessures graves ou mortelles!

Deux personnes au moins sont nécessaires pour effectuer le transport et le montage.

▶ Pendant le montage complet, sécuriser la porte et le cadre de porte contre la chute.

▶ Pour le transport, la porte est emballée dans une structure en bois. La porte doit être entreposée de manière à être protégée contre l'ensoleillement direct. Recouvrir la porte si nécessaire.

▶ Lors du stockage, ne pas empiler plusieurs portes.

Outre cette notice, respecter également les documents/directives (techniques) suivants :

- Directives nationales concernant la prévention des accidents, Directives
- nationales concernant la protection de l'environnement, Règles techniques
- reconnues pour un travail sûr.

6. Qualification du personnel

Le montage de la porte ne peut être effectué que par des spécialistes qualifiés formés. Le personnel doit connaître la réglementation de prévention des accidents en vigueur dans son pays.

Les mineurs ou les personnes en formation ne sont autorisés à réaliser ces travaux que sous la surveillance d'un technicien qualifié.

7. Préparation du montage

- Les composants sont conçus en usine pour le montage à l'aide de chevilles.
- S'assurer que l'ancrage utilisé est adapté à la surface.
- Vérifier si les points de fixation heurtent les câbles. Le cas échéant, percer des points de fixation alternatifs au niveau du cadre.
- En cas d'utilisation de chevilles, respecter les distances nécessaires, les remarques et les consignes du fabricant des chevilles !
- N'utiliser que les colles et le matériel d'étanchéité approprié pour l'application. Veiller à la compatibilité des matériaux. Respecter les consignes et les instructions de traitement du fabricant.



REMARQUE

Contactez le revendeur spécialisé pour de plus amples informations sur l'ancrage des portes.

- Avant le montage, retirer tous les dispositifs de sécurité pour le transport.
- Avant le montage, vérifier si des accessoires doivent être montés au niveau de la porte ou du cadre de porte.
- Selon les dimensions de transport, les éléments fixes sont prémontés ou joints individuellement. Coupler les éléments fixes le cas échéant (pièces C,D,E).

NOTICES D'ASSEMBLAGE

FR

PORTES DE LOFT

8. Montage

8.1 Tenir compte de la situation au sol

- Lors du montage de la porte, tenir compte de la situation au sol (planéité, pente, point le plus haut).

8.2 Définir la position de la porte

- Lors du positionnement de la porte, tenir compte des écarts nécessaires pour les différents types de fixation du cadre de porte.
- Respecter les distances par rapport au bord indiquées par le fabricant des chevilles.

8.3 Fixer le cadre de porte



ATTENTION

En cas de montage avec des chevilles, le cadre de porte peut se déformer.

- ▶ Caler solidement le cadre de porte au niveau des points de fixation.
- ▶ Fixer uniformément le cadre de porte au niveau de tous les points de fixation.
- ▶ Ancrer le cadre de porte de manière fixe et sûre, en veillant à ce qu'il ne se déforme pas.

- Ancrer la porte au moins au niveau de tous les points de fixation définis.

8.4 Accrocher le battant de porte



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Il existe un risque d'écrasement des doigts lors de l'accrochage des battants de porte.

- ▶ Deux personnes au moins sont nécessaires pour effectuer le montage.
- ▶ Accrocher prudemment le battant de porte et travailler prudemment dans la zone d'écrasement entre le cadre de porte et le battant.

8.5 Aligner le battant de porte

- Fermer le battant de porte et l'aligner de sorte qu'il soit contre le cadre de porte sur toute la longueur, et ferme correctement. Le cas échéant, corriger l'alignement du cadre de porte.

8.6 Étanchéifier le cadre de porte

- Le cas échéant, étanchéifier le joint de raccordement entre le cadre de porte et le mur avec du mastic à étanchéité permanente.

8.7 Vérifier que le montage est correct

- Vérifier l'ancrage du cadre de porte.
- Contrôler l'étanchéité entre le cadre de porte et le mur.
- Contrôler l'alignement de la porte.

8.8 Nettoyer la porte

- Après le montage de la porte, retirer immédiatement les éclaboussures de mortier, les restes de mousse et autres impuretés, voir le chapitre 10. Nettoyage et entretien et le feuillet « Entretien et maintenance ».

8.9 Installer le vitrage

- Installer le vitrage dans le cadre de porte et le caler selon les instructions. Respecter les directives relatives au calage du vitrage!

NOTICES D'ASSEMBLAGE

FR

PORTES DE LOFT

9. Contrôle et maintenance

- Les paumelles ne nécessitent aucune maintenance.
- Régler la fermeture magnétique, voir illustrations.
La porte est équipée de fermetures magnétiques intégrées dans le profilé du battant et dans le profilé du cadre.
Pour réduire la force de la fermeture magnétique, retirer l'un des aimants, voir illustrations.

10. Nettoyage et entretien

Tout encrassement raccourcit la durée de vie de la porte. Nettoyer régulièrement et correctement la porte.
Voir également le feuillet « Entretien et maintenance ».



ATTENTION !

Des produits de nettoyage inappropriés et agressifs peuvent endommager les câbles, les surfaces et les composants.

- ▶ Pour le nettoyage de la porte, n'utiliser que des produits nettoyants adaptés.

Ne jamais nettoyer la porte avec les produits de nettoyage suivants :

- solutions alcalines,
- acides,
- produits abrasifs,
- grattoirs, lames de rasoir ou spatules.
- Mélanger de l'eau chaude avec un faible dosage d'un produit nettoyant doux pour plastiques. Humidifier un chiffon propre, doux et non pelucheux avec ce mélange et essuyer les surfaces de la porte.
- Entretien toutes les surfaces métalliques avec des produits d'entretien appropriés.

11. Pièces de rechange et accessoires

Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de la société GROKE Türen GmbH. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine. Dans ce cas, la garantie devient caduque.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

PORTE PER LOFT IN ALLUMINIO E VETRO

1. Diritti d'autore e di proprietà intellettuale

Il copyright delle presenti istruzioni rimane del produttore. È vietata ogni forma di riproduzione o elaborazione, ristampa o diffusione mediante sistemi elettronici delle presenti istruzioni o parti di esse senza l'autorizzazione scritta di GROKE Türen GmbH.

Il non rispetto di quanto sopra indicato obbliga al risarcimento dei danni.

Tutti i marchi menzionati nelle presenti istruzioni sono di proprietà dei rispettivi proprietari e vengono qui riconosciuti.

2. Informazioni sulle istruzioni

Per mantenere le istruzioni quanto più possibile generiche, non vengono descritte tutte le varianti e i tipi di montaggio. L'installazione descritta nelle presenti istruzioni è puramente esemplificativa e deve essere adattata alle condizioni locali.

Il contenuto di queste istruzioni rappresenta lo stato di omologazione attuale.

Se si utilizzano altri accessori, seguire le istruzioni per l'installazione fornite insieme all'accessorio.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

Conservare le presenti istruzioni con cura. Si tratta di un documento importante per il fascicolo di costruzione. Queste istruzioni sono disponibili anche su www.groke.de.

Vengono descritti anche gli accessori opzionali disponibili. La dotazione fornita può variare.

Versione delle istruzioni: 5. maggio 2025

3. Spiegazione delle avvertenze

In questo documento vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



Pericolo

Indica un pericolo imminente che può causare la morte o gravi lesioni.



Attenzione!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare danni al portone.



Nota

Indica ulteriori informazioni e indicazioni utili.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT PORTE PER LOFT IN ALLUMINIO E VETRO

4. Spiegazione dei simboli

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:



Cfr. parte del testo, numero capitolo X.X



Accessori opzionali. All'occorrenza, gli accessori possono essere ordinati in qualsiasi momento presso GROKE Türen GmbH.



Utensili necessari



Materiale in dotazione



Informazioni aggiuntive



Portone ad anta singola



Portone a due ante



Elementi fissi



Fianchi



Sopraluci



Elemento accoppiamenti



Sequenza di montaggio



Blocchi di supporto



Distanziali



Serrare saldamente il collegamento a vite



Verificare la corretta installazione



Scegliere l'ancoraggio in base al substrato



Forza per aprire il portone



Il portone si apre senza problemi



Il portone si apre con difficoltà

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

PORTE PER LOFT IN ALLUMINIO E VETRO

5. Avvertenze sulla sicurezza

In caso di inosservanza delle presenti istruzioni, della documentazione (tecnica) o delle normative, la responsabilità per gli eventuali danni derivanti è unicamente del montatore del portone. Ciò vale anche per eventuali modifiche e alterazioni apportate personalmente al portone e ai suoi componenti.



PERICOLO DI MORTE

Durante il montaggio e il trasporto, il portone o il telaio potrebbero cadere causando lesioni gravi o morte! Il trasporto e il montaggio devono essere effettuati da almeno due persone.

- ▶ Assicurare il portone e il telaio per evitarne la caduta durante l'intera fase di montaggio.
- ▶ Per il trasporto il portone viene imballato in un telaio di legno. Conservare il portone imballato in modo da proteggerlo dalla luce solare diretta. Se necessario, ricoprire ulteriormente il portone.
- ▶ In caso di stoccaggio di più portoni, non impilarli uno sopra l'altro.

Oltre alle presenti istruzioni devono essere osservati i seguenti documenti tecnici e le seguenti normative:

- normative nazionali per la prevenzione degli infortuni,
- normative nazionali per la tutela dell'ambiente,
- norme tecniche riconosciute per la sicurezza sul lavoro.

6. Qualifiche del personale

Il montaggio del portone è riservato esclusivamente a personale specializzato e qualificato. Il personale deve essere a conoscenza delle norme nazionali vigenti in materia di prevenzione degli infortuni.

Minorenni e apprendisti possono svolgere questi interventi solo dietro la supervisione di un esperto.

7. Preparazione dell'installazione

- I componenti vengono preparati in fabbrica per l'installazione mediante tasselli.
- Assicurarsi che venga utilizzato l'ancoraggio appropriato per il fondo in uso.
- Verificare che i punti di fissaggio non entrino in collisione con i cavi. All'occorrenza, praticare dei fori sul telaio per creare punti di montaggio alternativi.
- Se si utilizzano tasselli, rispettare le distanze richieste, le avvertenze e le istruzioni per la lavorazione del produttore dei tasselli!
- Utilizzare solo adesivi e materiali sigillanti adatti all'applicazione. Prestare attenzione alla compatibilità dei materiali. Seguire le avvertenze e le norme di lavorazione del produttore.



Nota

Per ulteriori informazioni sull'ancoraggio dei portoni, rivolgersi al proprio distributore autorizzato.

- Prima del montaggio rimuovere tutte le sicure per il trasporto.
- Prima dell'installazione, verificare se è necessario montare accessori sulla porta o sul telaio del portone.
- Gli elementi fissi vengono preassemblati o forniti singolarmente, a seconda delle dimensioni di trasporto. Se necessario, accoppiare gli elementi fissi (parti C, D, E).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

PORTE PER LOFT IN ALLUMINIO E VETRO

8. Installazione

8.1 Attenzione alla situazione del fondo

- Durante l'installazione del portone, tenere conto delle condizioni del fondo (planarità, pendenza, punto più alto).

8.2 Determinazione della posizione del portone

- Durante il posizionamento del portone prestare attenzione alle distanze necessarie per i diversi tipi di fissaggio del telaio del portone.
- Rispettare le distanze dai bordi secondo le specifiche del produttore del tassello

8.3 Fissaggio del telaio del portone



ATTENZIONE!

Se il telaio del portone viene installato utilizzando dei tasselli, potrebbe deformarsi.

- ▶ Poggiare il telaio sui punti di fissaggio in modo da resistere alla pressione,
- ▶ Fissare il telaio in modo uniforme su tutti i punti di fissaggio,
- ▶ Ancorare saldamente il telaio del portone senza deformarlo.

- Ancorare il portone almeno a tutti i punti di fissaggio definiti.

8.4 Fissaggio dell'anta del portone



PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

Quando si appendono le ante del portone, fare attenzione a non schiacciare le dita.

- ▶ Eseguire il montaggio con almeno 2 persone,
- ▶ Appendere delicatamente l'anta e lavorare con cautela nella zona di schiacciamento tra l'anta e il telaio del portone.

8.5 Allineamento dell'anta

- Chiudere l'anta e allinearla in modo che aderisca perfettamente all'intero telaio e si chiuda correttamente. Se necessario, correggere l'allineamento del telaio del portone.

8.6 Sigillatura del telaio

- Se necessario, sigillare il giunto di costruzione tra il telaio e la parete con un sigillante permanentemente elastico.

8.7 Verifica della corretta installazione

- Controllare l'ancoraggio del telaio.
- Controllare la guarnizione tra il telaio e il muro.
- Controllare l'allineamento del portone.

8.8 Pulizia del portone

- Dopo aver installato il portone, rimuovere immediatamente eventuali schizzi di malta, residui di schiuma e altri contaminanti, cfr. capitolo 10. Pulizia e cura e l'inserto "Cura e Manutenzione".

8.9 Installazione della vetratura

- Inserire la vetratura nel telaio del portone e fissarla con i blocchi secondo le istruzioni. Rispettare le linee guida per il fissaggio della vetratura!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

PORTE PER LOFT IN ALLUMINIO E VETRO

9. Controllo e manutenzione

- Le cerniere non richiedono manutenzione.
- Per regolare la serratura magnetica, consultare il capitolo delle immagini. Il portone è dotato di serrature magnetiche nel profilo dell'anta e nel profilo del telaio. Per ridurre la forza della serratura magnetica, rimuovere uno dei magneti, cfr. capitolo delle immagini.

10. Pulizia e cura

La contaminazione riduce la durata utile del portone. Pulire il portone regolarmente e correttamente.
Cfr. anche l'insero "Cura e manutenzione".



ATTENZIONE!

Detergenti non adatti o aggressivi possono danneggiare cavi, superfici e componenti.

- ▶ Per la pulizia del portone utilizzare esclusivamente detergenti idonei.

Non pulire mai il portone con i seguenti detergenti:

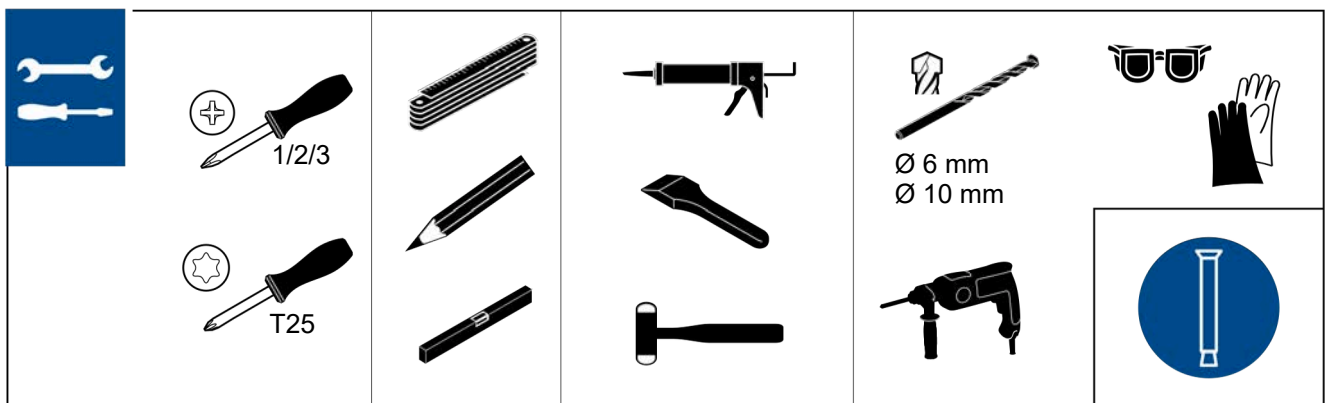
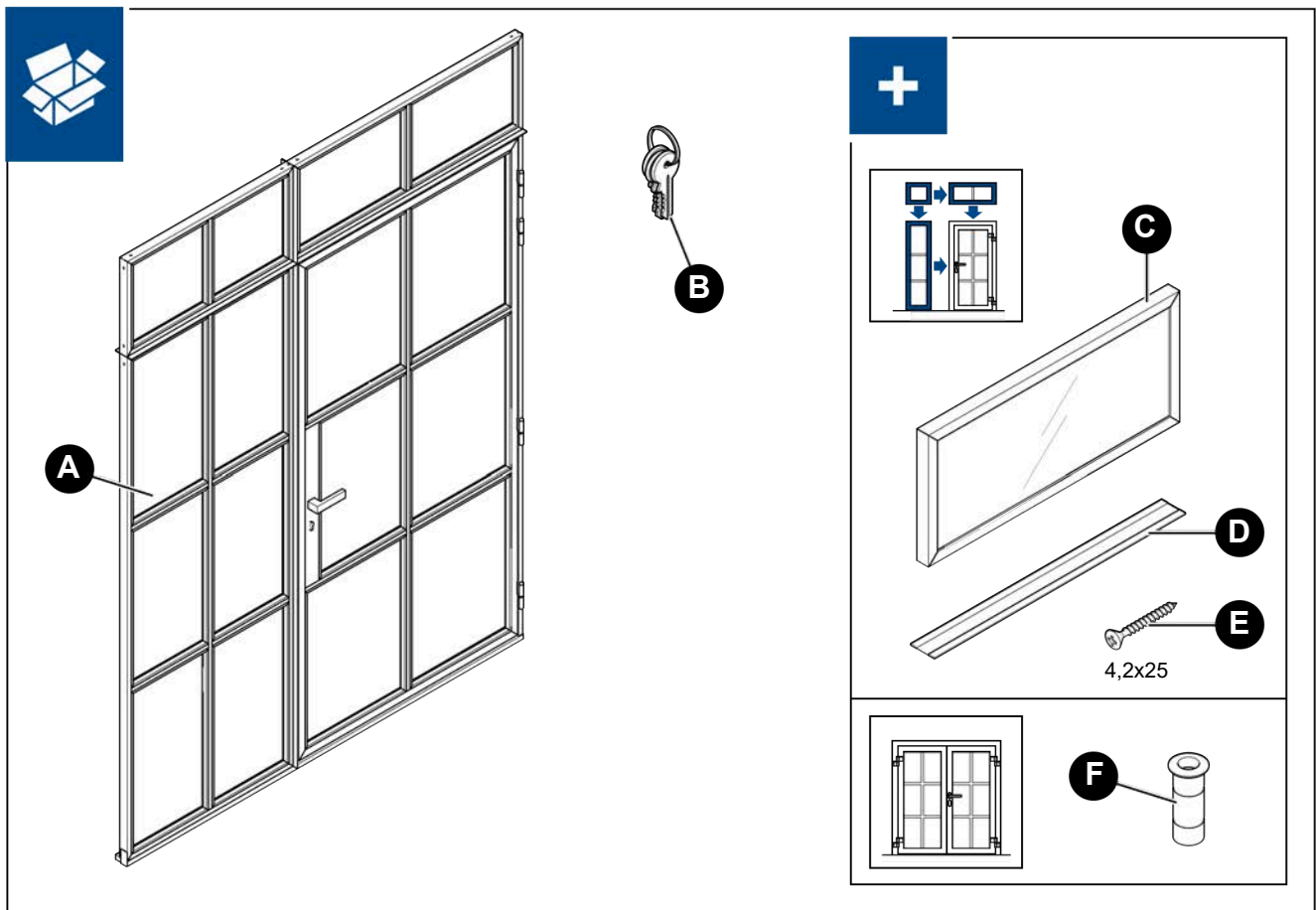
- alcali,
- acidi,
- detergenti abrasivi,
- raschietti, lamette o spatole.

- Mescolare acqua calda con una piccola quantità di un detergente delicato per la plastica. Inumidire un panno pulito, morbido e privo di pelucchi e pulire le superfici del portone.
- Applicare prodotti di cura adatti su tutte le superfici metalliche.

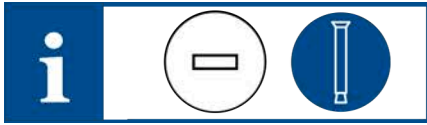
11. Ricambi e accessori

Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali di GROKE Türen GmbH. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'uso di accessori o ricambi non originali. In questo caso, la garanzia decade.

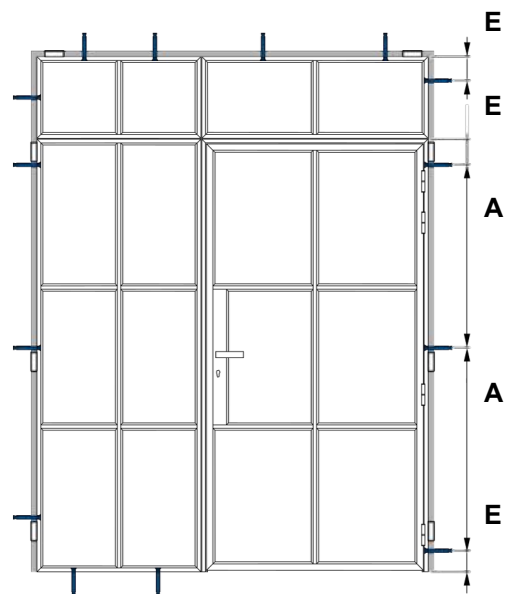
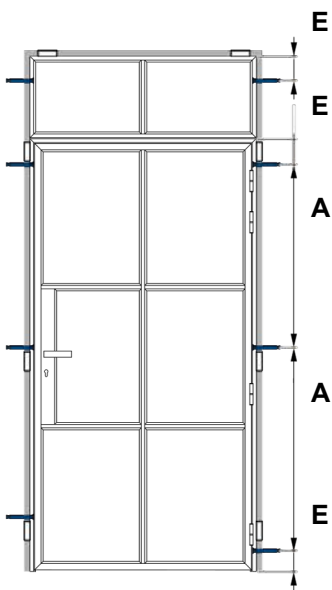
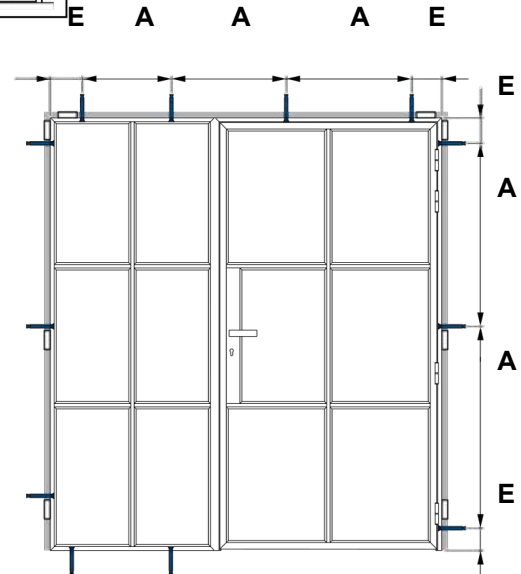
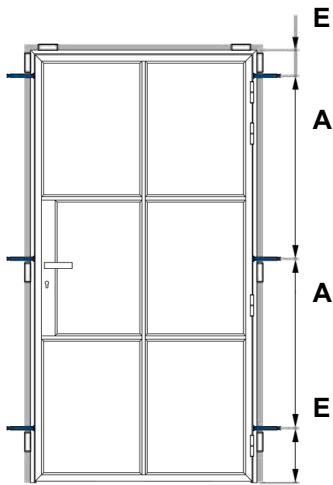
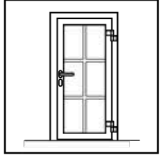
MONTAGEHINWEISE



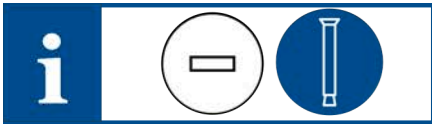
MONTAGEHINWEISE



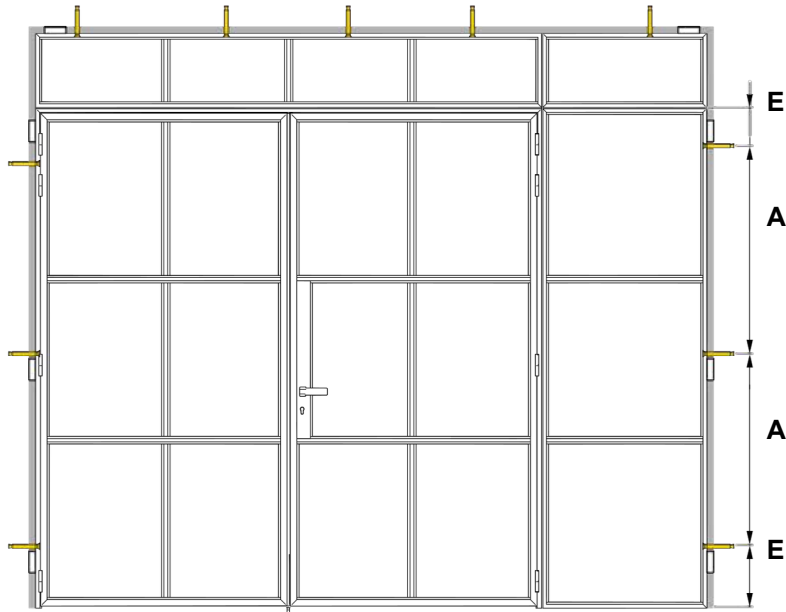
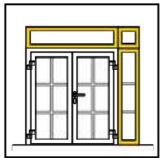
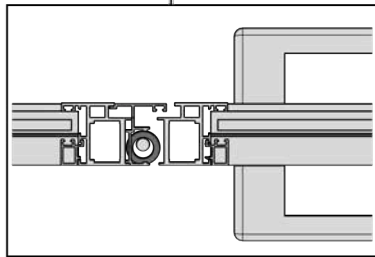
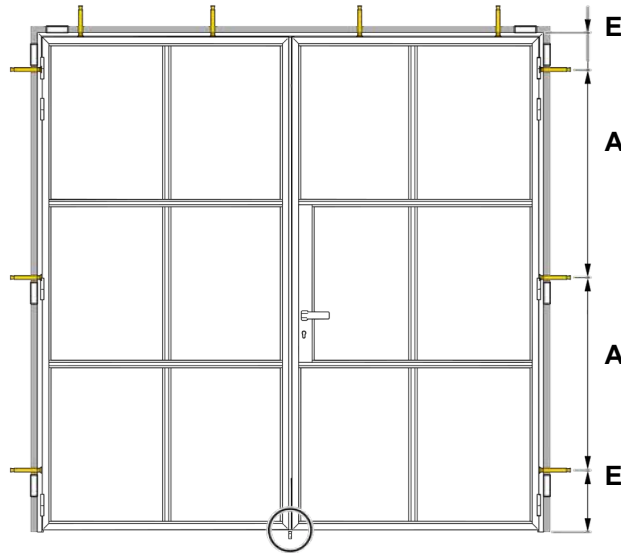
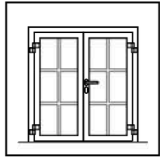
E = 100 mm
A ≤ 400 mm



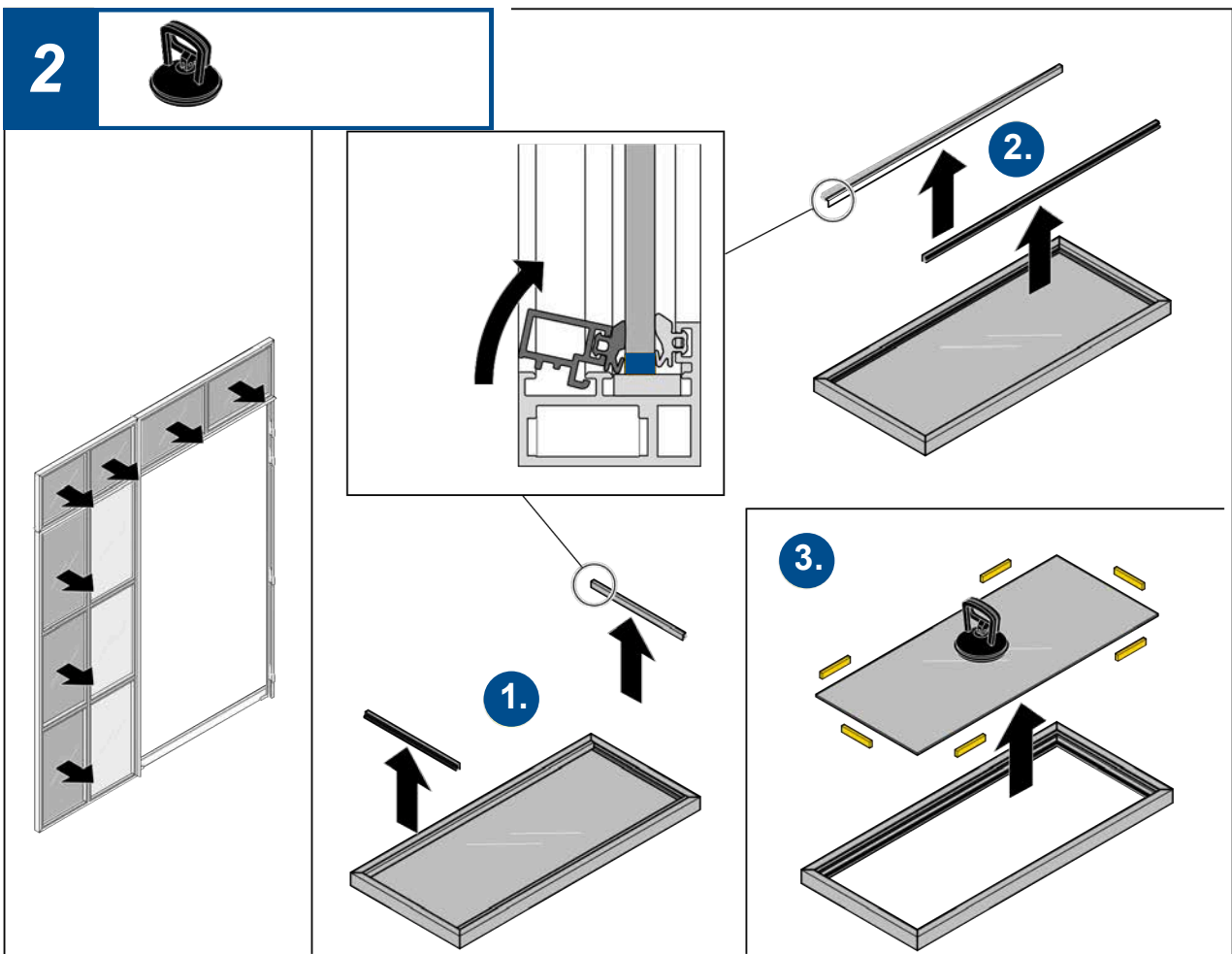
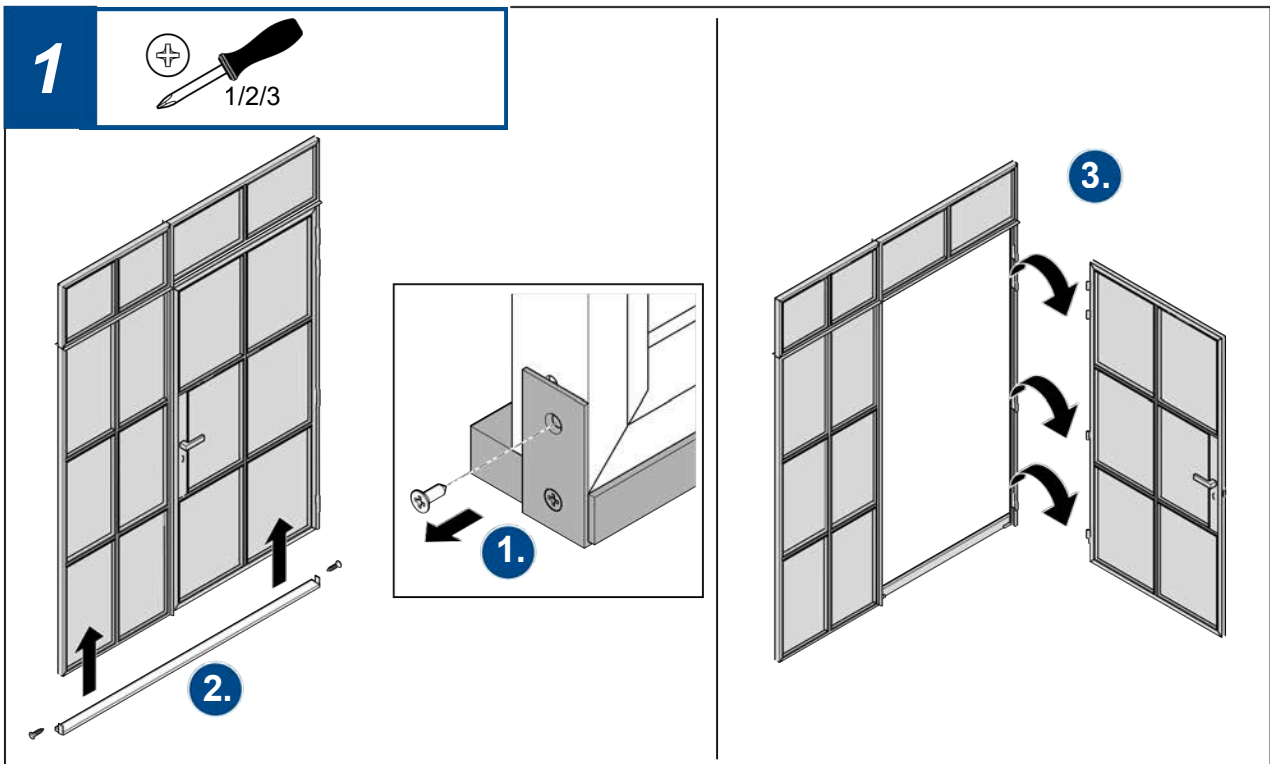
MONTAGEHINWEISE



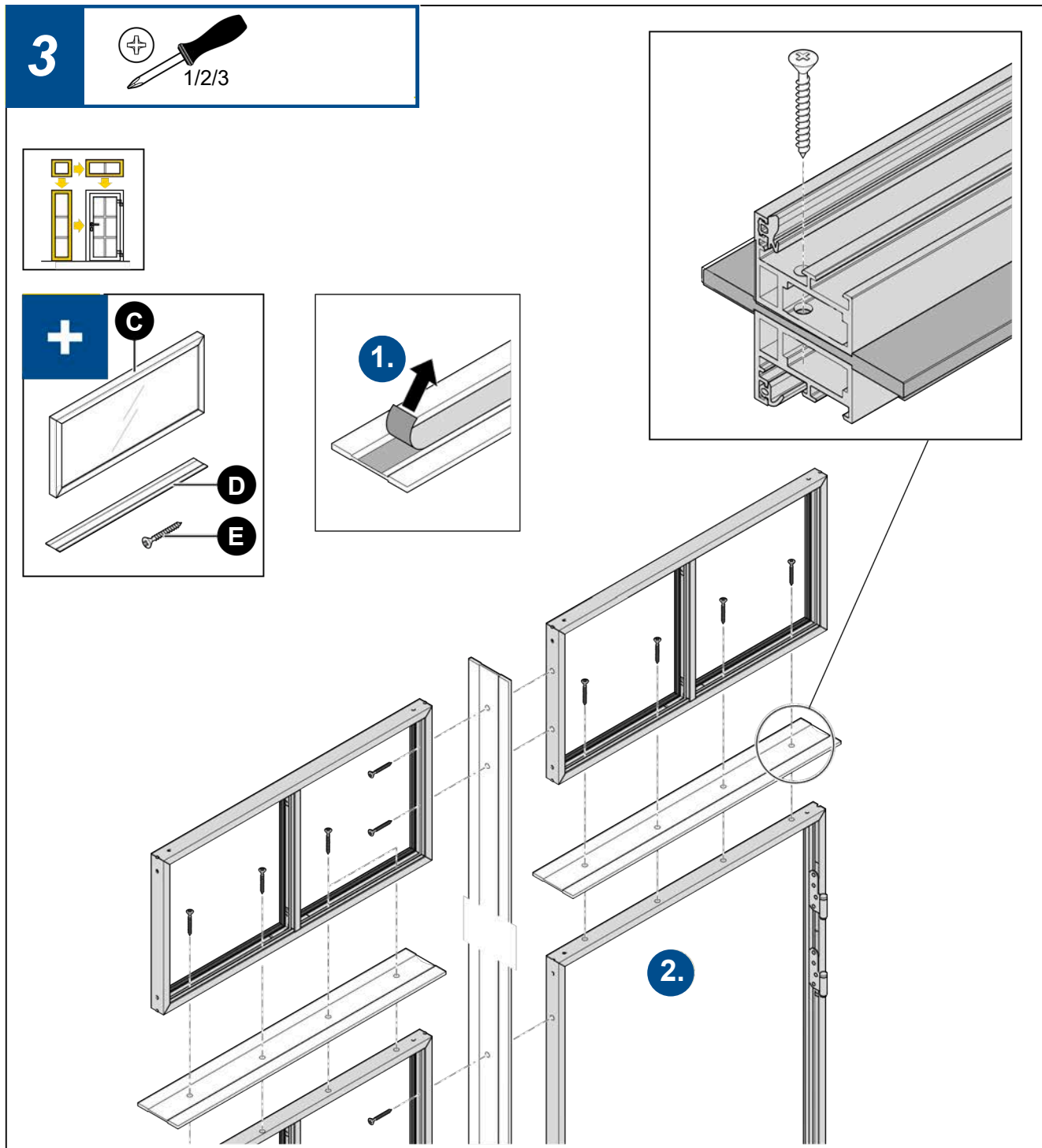
E = 100 mm
A ≤ 400 mm



MONTAGEHINWEISE

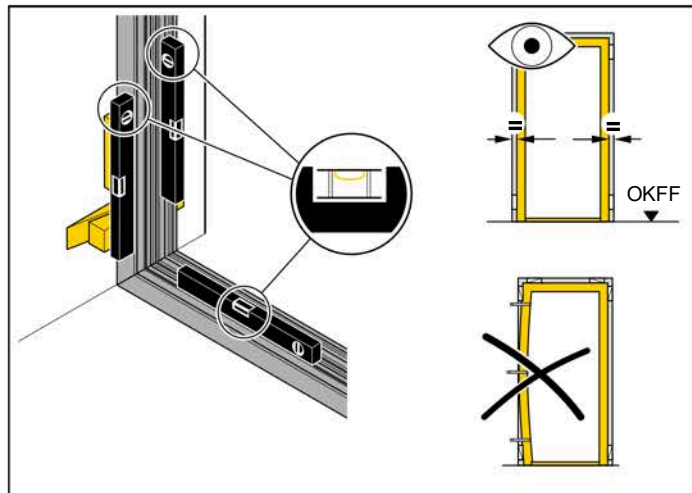
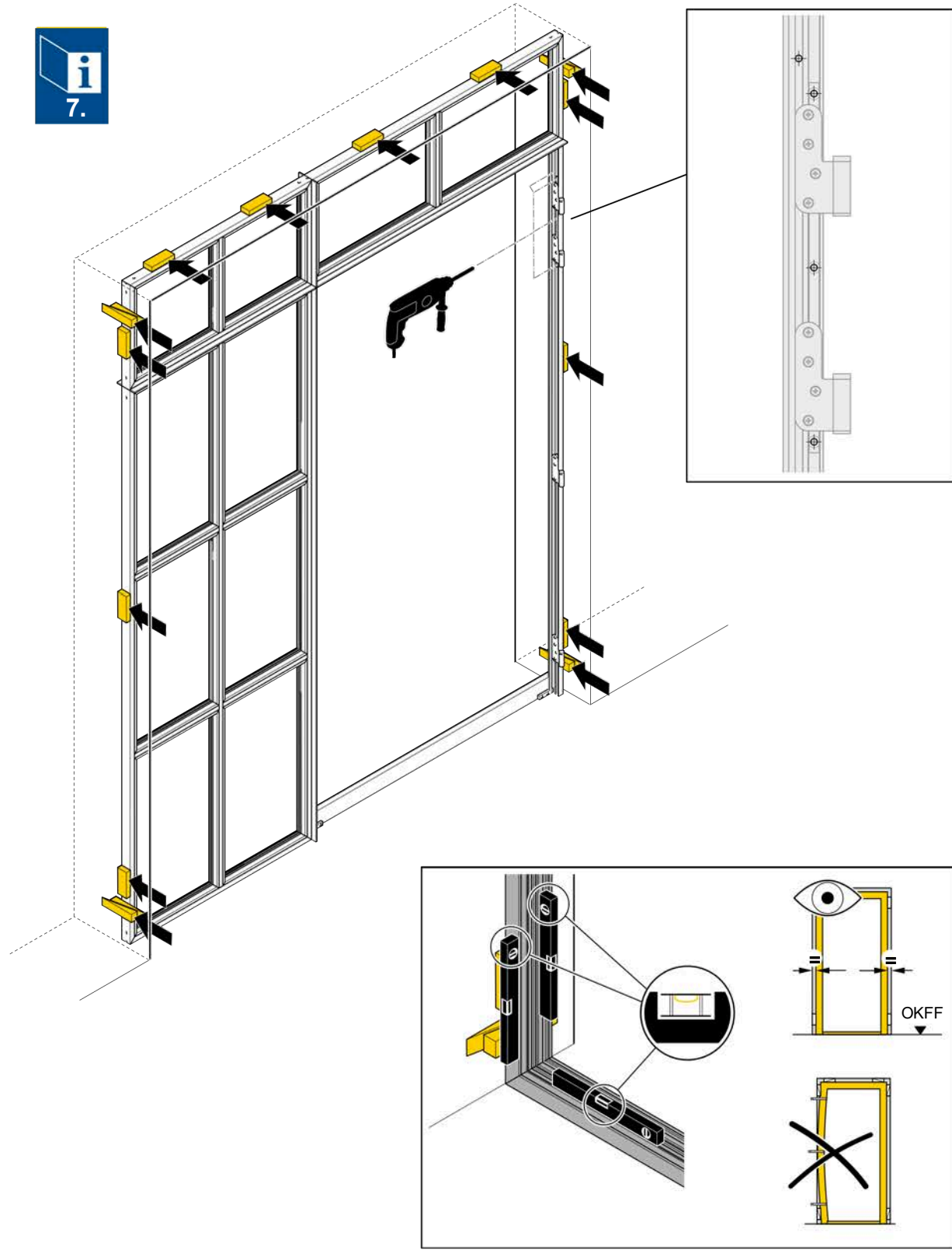


MONTAGEHINWEISE



MONTAGEHINWEISE

3

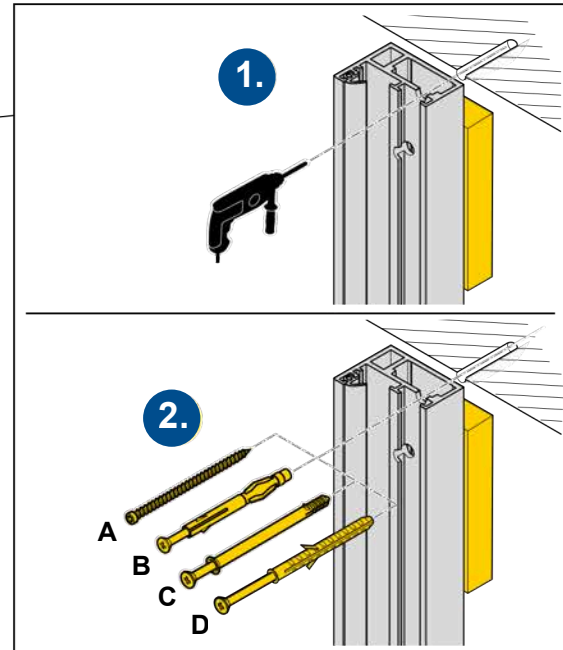
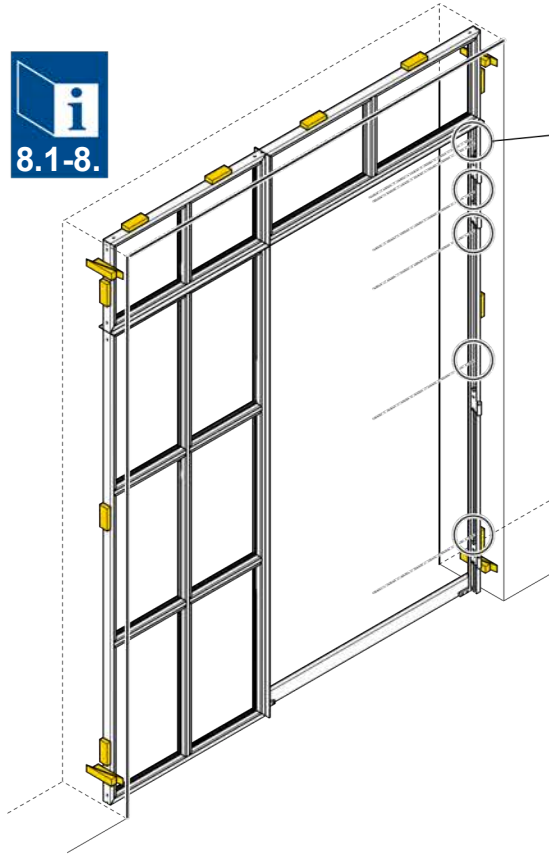


MONTAGEHINWEISE

4

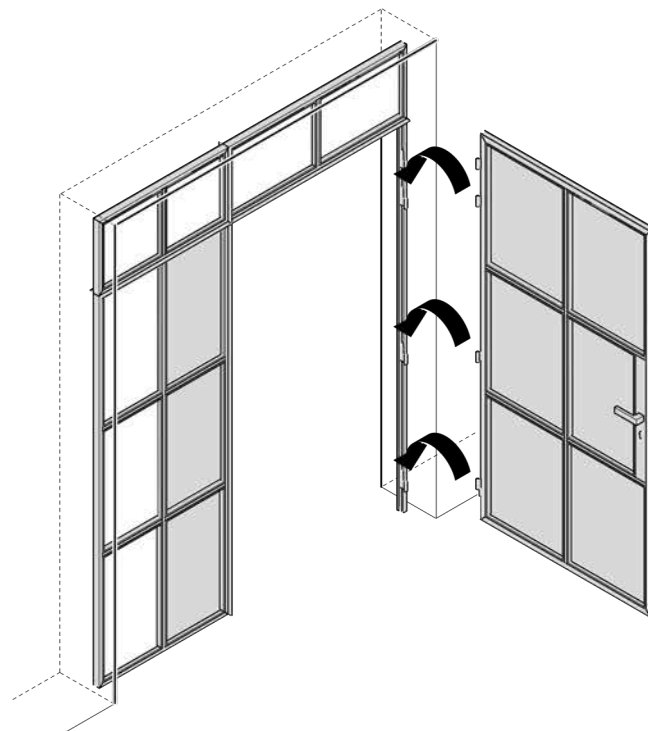


i
8.1-8.



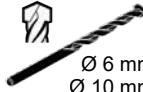
5

i
8.4-8.





MONTAGEHINWEISE

6




Ø 6 mm
Ø 10 mm






B C
3

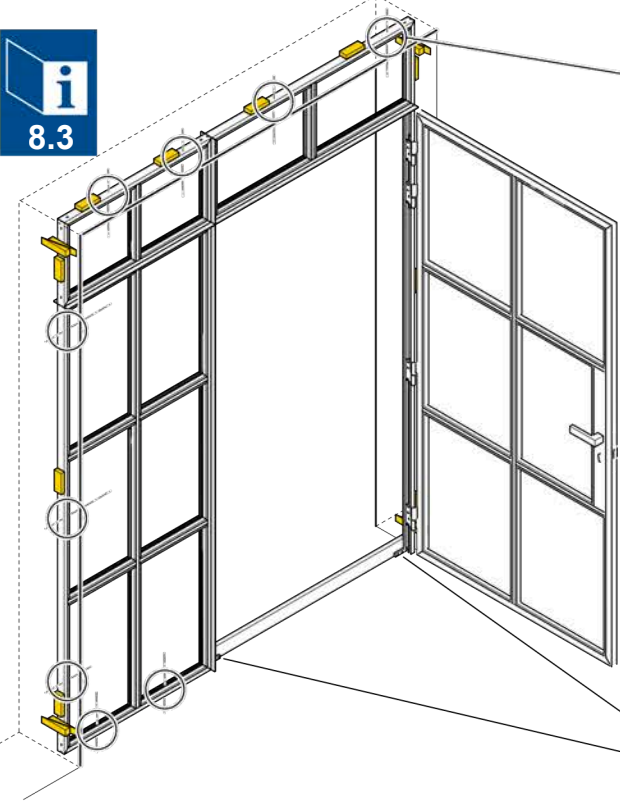


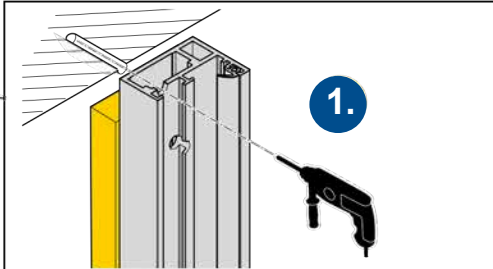
A
T25



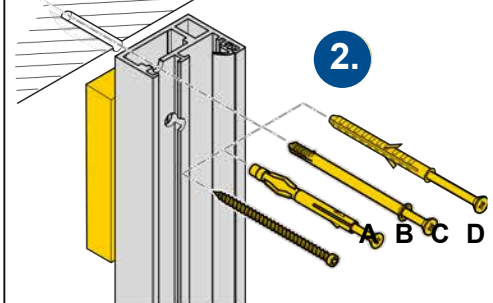
i

8.3

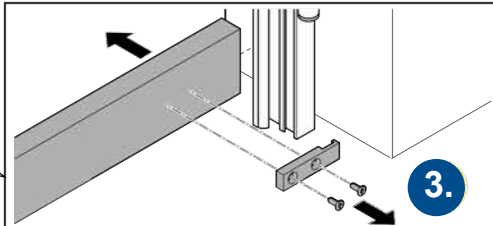




1.




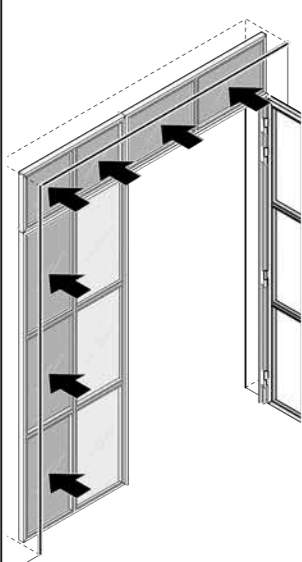
2.

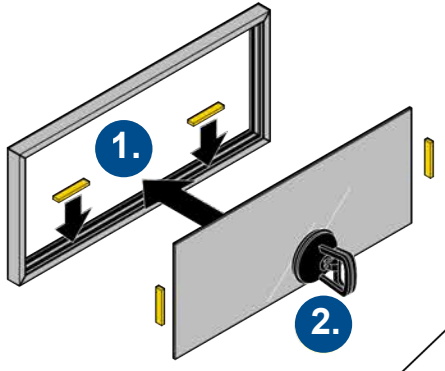


3.

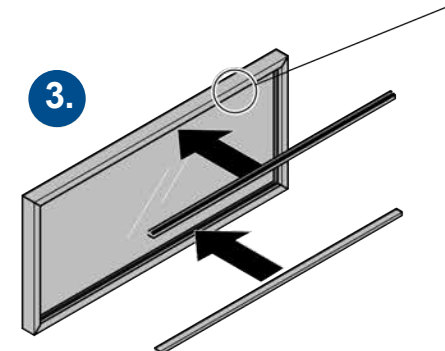
7



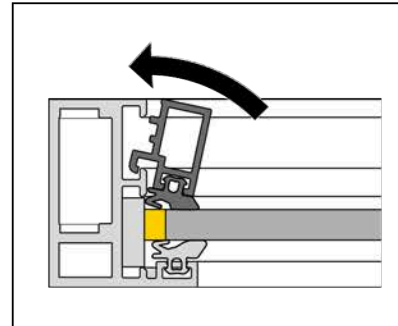


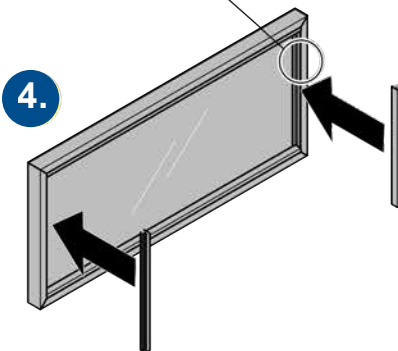


1.



2.





4.

MONTAGEHINWEISE

